

# Retekess V111

## FM/AM/SW DSP RECEIVER

### USER MANUAL



EN USER INSTRUCTIONS  
FR NOTICE D'UTILISATION  
DE GEBRAUCHSANWEISUNG  
IT ISTRUZIONI PER L'USO  
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd**

**EU Importer :**  
**Name : Germany Retevis Technology GmbH**  
**Address : Uetzenacker 29,38176 wendeburg**

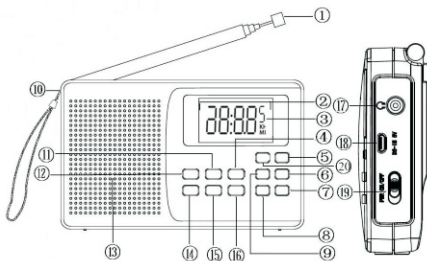
# CONTENTS

Product Appearance and Component Description ....	1
LCD Display Symbols Descriptions .....	2
Power Supply .....	3
Instructions for Buttons Function .....	3
About the Antenna .....	8
Specification .....	8
Final Notes .....	8
Caution .....	9

# EN-Instructions for use

Thank you for purchasing our full band digital demodulation stereo radio. Please read this manual before use, and keep it for future reference.

## Product appearance and component description



- ① 360 degree rotating telescopic antenna
- ② LED backlight
- ③ LCD display
- ④ Memory button
- ⑤ On/Off button
- ⑥ Tuning + button
- ⑦ Tuning - button
- ⑧ Volume - button
- ⑨ Volume + button
- ⑩ Hand strap

- ⑪ M+ (Channel shift) / Lock button
- ⑫ "Favorite" button
- ⑬ Mono speaker
- ⑭ SW (Short wave) / Time preset button
- ⑮ MW (Medium wave) / Hour setting button
- ⑯ FM / Minutes setting button
- ⑰ Stereo earphone jack (3.5mm)
- ⑱ Power DC5V USB jack
- ⑲ Power lock
- ⑳ Mute button

### LCD display symbols descriptions



- A Key lock indicator
- B Stereo mode indicator
- C Alarm clock indicator
- D Volume adjustment instructions
- E Store/ Channel Shift indicator
- F Band number /Store Address Indicator
- G Spectrum indicating: FM / AM / SW
- H Campus radio station indicator
- I The lowest accurate frequency number
- J MW frequency unit
- K SW/FM frequency unit
- L Frequency or clock display area



## Power supply

**Installing the batteries:** open the battery cover on the back of the radio, and insert the batteries and follow the image at the left in order to place the batteries (AA 1.5V x 2) in the right direction

***NOTE:** When listening to the radio, if the radio volume becomes unstable or the display becomes dark or flashing, the batteries will need to be replaced.*

**Using external power supply:** This radio can be powered using any universal DC5V power supply with a USB connection. Connect the external power to the **Power DC5V USB jack** ⑱ of the radio and then connect to a power outlet.

***NOTE:** Before using an external power supply, please check the external power supply voltages noted on the cable. External power supply voltages for this radio can range between 3V-5V. Any voltage beyond the 5V will cause the radio not to work properly and could cause damage to the radio.*

## Instructions for buttons function

There are 3 operational modes for the buttons on the radio: short press, long press, and hold. Unless stated otherwise, all operations described in this document are short press.

**Short press:** press the key briefly, and the function starts to work.

**Long press:** press and hold the button for more than 1.2 seconds. This invokes the long-press function of the button.

**Hold:** Press and hold the button. The function will continue to work while the key is depressed. This is useful for functions such as tuning to a desired radio frequency.

**Key labeling rules:** short press All keys to achieve labeled in white function, long press achieve red function. Some functions can be activated when the radio is off, such as clock setting and a few other functions that will be described later. Most other functions work only when the radio is on.

## Power lock switch:

The **Power lock switch** ⑱ on the side of the radio must be ON for all of the keys to work, and if it is in the OFF state, all keys can't work. Also use this switch to completely turn off the power to the radio and all functions, including the time on the clock display. This saves the battery and prevents the radio from inadvertently turning on by accidentally pressing using the On/Off button or any other keys and losing power or damaging the radio.

## On/Off button:

Put the **power lock** ⑱ in the on state, and long press **ON/OFF button** ⑤ turns on the radio to receive radio stations. To turn off the radio, long press **ON/OFF button** ⑤ again. When Off state, the radio will then display the clock. Pressing **Mute** ⑳ button to stop the sound from the radio, and pressing it again restores the sound from the radio.

## Tuning+ button and Tuning- button:

Adjusting the frequency band frequency using the **Tuning + button** ⑥ and **Tuning- button** ⑦ uses three modes of operation:

**Short press mode:** short pressing tuning button tunes the frequency upward or downward in single steps each time the button is pressed.

**Automatic mode:** long pressing tuning button but releasing it in 1 second activates an automatic station search, and stops when a clear signal is reached, showing the frequency in the LCD display.

**Long press mode:** Hold on ⑥ or ⑦ **Tuning button**, the frequency will automatically search up or down more quickly, and will stop when the button is released.

***NOTE:** The three modes of operation function independently and can be used in any order desired.*

**The volume down ⑧ and up ⑨ button:**

Press to change the volume by a single step. long press to change the volume quickly until the key is released. The highest volume stops at the 32 level. The lowest is 0

**Memory button:**

**Press Memory button for manual search function:** in the On state, press **Memory button**④ activates the memory function. The memory function is used to store radio stations, such as SW, MW, FM and LW. And all quantity of memory stations can be stored up to 100. The frequency band of any of the stations can be adjusted up or down using **Tuning+ button**⑥ or ⑦ to find the target, or best frequency. When the target frequency is found, press **Memory**④ button and the number will appear in the upper right corner, and press **Tuning button**⑥ or ⑦ to change the stored number, and then press **Memory**④ again to confirm that the station has been stored.

**Long press Memory button for automatic station search function:** press **FM**⑬ button, then long press **Memory**④ button, the radio will auto search for the stations available, and store them meanwhile.

**M+(Channel Shift) button:**

Through the above ways to stored the radio stations, then press the **M+(ChannelShift)**⑪ button, the number appears in the upper right corner of display that stores the address in memory. Then in 2 seconds, using the **tuning+**⑥ **and the tuning-**⑦ **buttons**, to increase or decrease the station memory addresses. Frequencies not stored will be skipped and not appear. When done storing the frequencies wanted, stop operating for 2 seconds, or press any other keys, the **M** logo will then disappear.

**“Favorite” button**

The default frequency can also be customized to set any other “Favorite” frequency as the default frequency. This is a very useful button, because once you have chosen your favorite

frequency from the FM band and have set that frequency in this button as the new default frequency, pressing it, even when the radio is off, the radio will turn on and immediately bring up your favorite station. Naturally, you will need to have batteries installed and meanwhile the **Power lock** ⑱ in the ON state, and which in order to use this button.

To change the default frequency, press **tuning button+** ⑥ or **tuning button-** ⑦ to the FM frequency desired. Then, long press the **Favorite button** ⑫ as it automatically stores the frequency you have chosen as the default frequency. Note that only one default frequency can be used at a time.

### **Time Preset:**

The radio must be in the Off state. Use a long press **SW/Time** ⑭ button change to the clock setting. When the digital clock starts blinking on the display, use the **MW/Hour** ⑮ button to set the hour and use the **FM/Minute** ⑯ button to set the minutes. When finished, you can either press **SW/Time** ⑭ button or wait for a few seconds and it will revert back to normal and show the correct time.

### **Alarm Clock:**

The radio must again be in the Off state. This time, use a press **SW/Time** ⑭ button to open the status of the alarm (see indicator icon on the display). While the alarm is opening, long press **SW/Time** ⑭ button and then the alarm time to start blinking, allowing you to set the alarm time, similar to the way the time was set above. When finished setting the alarm, the radio will auto power on by alarm timer clock, and playing the station that you listened at last.

**Disable the alarm clock:** you can again press **SW/Time** ⑭ button to disable the alarm so that it does not sound at the set time.

### **Alarm Clock:**

The radio must again be in the Off state. This time, use a press **SW/Time** ⑭ button to open the status of the alarm (see indicator icon on the display). While the alarm is opening, long press **SW/Time** ⑭ button and then the alarm time to start blinking, allowing you to set the alarm time, similar

## EN

to the way the time was set above. When finished setting the alarm, the radio will auto power on by alarm timer clock, and playing the station that you listened at last.

**Disable the alarm clock:** you can again press **SW/Time**<sup>⑭</sup> button to disable the alarm so that it does not sound at the set time.

### **Sleep Timer:**

In the Off state, press **ON/OFF**<sup>⑤</sup> button, the screen will show 90 continues, then press again will show 80 continues, it show as the following: 90-80-70-60-50-40-30-20-10-off, after set it successfully, when arrived the time, it will turn off automatically.

*NOTE: This setting is only effective in one time, if turn off the radio, turn on it again, this setting disappear.*

### **Lock button function:**

Long press **M+/Lock**<sup>⑪</sup> button to lock the function keys, making all other buttons invalid except for **Mute**<sup>⑳</sup> and **ON/OFF**<sup>⑤</sup> button, which will remain active.

### **FM button:**

In the On state, pressing **FM**<sup>⑯</sup> button can circularly change the FM band. The frequency band is divided into: 1) 87MHz-108MHz, 2) 64MHz--108MHz(Russia band), 3) 76MHz-90 MHz(Japan band)

### **MW(Medium wave button):**

In the On state, press **MW**<sup>⑮</sup> to activate the medium wave band circular switch. MW is divided into two bands: 1) 522KHz-1620KHz and, 2) 153KHz-279KHz.


### **SW(Shortwave):**

In the On state of the radio, using press on **SW**<sup>⑭</sup> button will cycle through the SW band. The short wave frequency range is 3.2MHz-21.9MHz. The band is divided into seven meters band: 4.75MHz, 5.95MHz, 9.50MHz, 11.65MHz, 15.10MHz, 17.5MHz, and 21.45MHz.

## Specification

Frequency range	FM1: 87-108 MHz FM2: 64-108 MHz (Russia band) FM3: 76-90 MHz (Japan band) MW: 522-1620KHz (9K step) 520-1710 KHz (10K step) LW: 153-279KHz SW1-7: 3.2-21.9MHz
Tuning increment	FM: 0.05MHz MW: 9KHz / 10KHz SW:0.005MHz LW: 9KHz
Sensitivity	FM≤18 dB MW≤10 mV/M SW≤60 μV
Signal selection	≥10dB
Distortion degree	≤0.1%
Power supply	DC 5V or 2 x AA batteries (not included)
Speaker	Φ57mm / 8Ω / 0.5W
Stereo separation	≥32dB
Antenna length	440mm / 17 inch
Dimension	125 x 77 x 20mm / 4.9 x 3 x 0.8 inch
Weight	150g / 0.33lb

## Caution

 ATTENTION!	<p>Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.</p>
---	--

### Local Government Regulations

When the radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Reteless radio has a RF Exposure Product Label. Also, your user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

### Compliance with RF Exposure Standards (If appropriate, Reference to the actual product's Safety Marking)

Your Reteless radio is designed and tested to comply with a number of national and International standards and guidelines (listed below) for human exposure to radio frequency electro-magnetic energy.

**FCC ID** The FCC ID means: This radio complies with the IEEE (FCC) and ICNIRP exposure limits for occupational/controlled RF exposure environments at operating duty factors of up to 50% talk-50% listen and is approved for occupational use only.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CE** The CE marking means: Hereby, Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.tivdio.com](http://www.tivdio.com)

**IC ID** This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

In terms of measuring RF energy for compliance with these exposure guidelines, your radio generates measurable RF energy only while it is transmitting (during talking), not when it is receiving (listening) or in standby mode.

#### **Avoid Choking Hazard**



Small Parts. Not for children under 3 years.

#### **Protect your hearing**



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.

#### **Turn off your radio power in the following conditions:**



Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.

Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

#### **To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts**

Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

## Avoid Burns



### Antennas

Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

### Batteries (If appropriate)

When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects.

### Long transmission (If appropriate)

When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

## Safety Operation



### Forbid

Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.

Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.

Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

### To reduce risk

Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

Contact Reteckss for assistance regarding repairs and service.



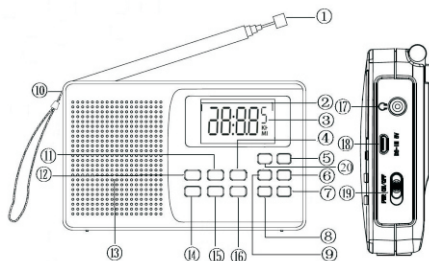
# Contenu

Apparence du produit et Description des composants ....	1
La description des signes sur l'écran à cristaux liquides ...	2
Alimentation électrique .....	3
Instructions des fonctions des boutons .....	3
Antenne .....	8
Spécifications .....	8
Remarques finales .....	8
Avertissement .....	9

# Mode d'emploi

Merci d'acheter notre radio stéréo en démodulation numérique de bandes complètes. Avant de l'utiliser, veuillez lire ce manuel d'utilisation et le bien garder pour référence à l'avenir.

## Apparence du produit et Description des composants



- ① Antenne télescopable de rotation 360 degrés
- ② Rétro-éclairage
- ③ Ecran à cristaux liquides
- ④ Mémoire
- ⑤ Bouton On/OFF
- ⑥ Bouton Tuner +
- ⑦ Bouton Tuner -
- ⑧ Bouton Volume+
- ⑨ Bouton Volume-
- ⑩ Dragonne
- ⑪ M+(changement de canal)/Bouton de verrouillage
- ⑫ Bouton "Favori"
- ⑬ Haut-parleur
- ⑭ SW(Onde courte)/Réglage de temps

- ⑮ MW(Onde moyenne)/Réglage d'heure
- ⑯ FM (Modulation de fréquence)/Réglage de minute
- ⑰ Jack d'écouteur stéréo(3,5mm)
- ⑱ Prise d'alimentation USB-DC 5V
- ⑲ Verrouillage d'alimentation
- ⑳ Bouton Muet

## La description des signes sur l'écran à cristaux liquides



- A. Indicateur de verrouillage des boutons
- B. Indicateur en mode stéréo
- C. Indicateur d'alarme du réveil
- D. Indicateur de régulation de volume
- E. Indicateur de M+(changement de canal)
- F. Numéro de bande de fréquence/Indicateur d'adresse de stockage
- G. Indicateur de spectre: FM (Modulation de Fréquence)/AM (Modulation d'Amplitude)/SW (Short Wave/Onde Courte)
- H. Indicateur de radio campus
- I. Dernier ordre de fréquences quantifiable
- J. Unité de fréquence de MW
- K. Unité de fréquence de SW et de FM
- L. Indicateur d'horloge et de fréquence

## Alimentation électrique

Installation de batterie: Ouvrir le couvercle de batterie sur l'envers de la radio, insérer la batterie. Suivre l'image à gauche pour installer la batterie dans la bonne direction.

Remarque: Lorsque vous écoutez la radio, si le volume de la radio devient instable ou l'affichage d'écran devient sombre ou clignote, les batteries doivent être remplacées.

Utilisation de l'alimentation électrique externe: Cette radio peut être alimentée par toute alimentation DC 5V avec une connexion USB. Brancher l'alimentation électrique externe au jack USB DC 5V puis la connecter à une prise de courant.

Remarque: Avant de l'utilisation d'une alimentation électrique externe, veuillez vérifier son voltage mentionné sur le câble, svp. Le voltage d'alimentation externe de cette radio peut varier entre 3V-5V. Le voltage au-delà de 5V provoquerait la radio de ne pas fonctionner correctement et pourrait causer des dommages à la radio.

## **Instructions de fonctions des boutons**

Opération des boutons: Il existe 3 façons d'opération en appuyant sur les boutons: appuyer brièvement, appuyer longuement et maintenir l'appui. Sauf les instructions spéciales, toutes les opérations sont d'appuyer brièvement.

L'appui court: appuyer sur le bouton une fois et il fonctionne.

L'appui long: appuyer sur le bouton pour plus de deux secondes, il fonctionne et seulement une fois.

Maintenir l'appui: appuyer sur le bouton et maintenir-le jusqu'à l'arrêt, il fonctionne à maintes reprises dans une certaine fréquence, comme avance / retour rapide.

Règles d'étiquettes des boutons: appuyer brièvement sur tous les boutons pour la fonction marquée en blanc et longuement pour la fonction marquée en rouge. Certaines fonctions peuvent être activées même lorsque la radio est éteinte, comme réglage de l'horloge et quelques autres fonctions qui seront décrites ci-après. La plupart des fonctions ne fonctionnent que quand la radio est allumée.

## Verrouillage d'alimentation

Le verrouillage d'alimentation électrique ⑱ sur le côté de la radio doit être activé pour que tous les boutons puissent fonctionner. Quand il est éteint, toutes les fonctions ne marchent pas, y compris l'indicateur d'horloge sur l'écran. Cela permet d'économiser l'énergie et empêche la radio d'être activée en appuyant accidentellement sur le bouton ON/OFF ou d'autres boutons et de perdre de puissance ou d'endommager la radio.

### Bouton ON/OFF

Mettre le bouton de verrouillage d'alimentation électrique ⑱ sur la position ON, puis appuyer longuement sur le bouton ON/OFF ⑤ pour allumer la radio et recevoir des stations émettrices et appuyer longuement encore fois sur le bouton ON/OFF ⑤ pour l'éteindre, la radio affiche alors l'horloge. En appuyant sur le bouton "Muet" ⑳ pour fermer le son de la radio, et appuyer à nouveau pour ouvrir le son.

### Tuner + et Tuner -

Il faut utiliser les boutons Tuner + ⑤ et Tuner - ⑦ pour ajuster la fréquence de la radio. Il existe encore trois modes d'opération. Mode en appuyant brièvement: Chaque fois vous appuyez sur le bouton Tuner + ⑥ ou le bouton Tuner - ⑦, la fréquence augmente ou diminue par défaut.

Mode automatique: Appuyer longuement sur le bouton, mais le relâcher en 1 seconde et le mode automatique démarre et ne s'arrête pas jusqu'à la recherche d'un signal clair, indiquant la fréquence présente sur l'écran à cristaux liquides.

Mode en appuyant longuement: Appuyer sur le bouton Tuner + ⑥ et Tuner - ⑦ et la fréquence augmente ou diminue vite et s'arrêtera lorsque le bouton est relâché.

Remarque: Ces trois modes sont indépendants et peuvent être utilisés dans n'importe quel ordre désiré.

### Volume+ et Volume-

Appuyer brièvement sur le bouton Volume+ et Volume- pour

changer le volume en un seule niveau et appuyer longuement pour changer rapidement le volume rapidement jusqu'à ce que le bouton est relâché. Le volume le plus élevé est au niveau 32 et le plus bas 0.

## Mémoire

La fonction de la mémoire est utilisée pour stocker des stations de radio, tels que SW, MW, FM et LW. Et la quantité de stations de mémoire peut atteindre jusqu'à 100. La bande de fréquences d'une station peut être ajustée vers le haut ou vers le bas en pressant le bouton Tuner + ou Tuner- pour trouver la cible, ou la meilleure fréquence. Lorsque la fréquence cible est trouvée, appuyer sur le bouton Mémoire<sup>④</sup> et le numéro apparaîtra dans le coin supérieur droit, et appuyer sur le bouton Tuner + ou Tuner - pour changer le numéro enregistré, puis appuyer à nouveau sur le bouton Mémoire<sup>④</sup> pour confirmer que la station a été mémorisée.

Appuyer longuement sur le bouton Mémoire pour la fonction de recherche automatique des stations: appuyer sur le bouton FM <sup>⑩</sup>, puis appuyer longuement sur le bouton Mémoire <sup>④</sup>, la radio recherche automatiquement des stations disponibles, et de les stocker en attendant.

M+(changement de canal)/Bouton de verrouillage

Appuyer sur le M +(changement de canal) <sup>⑪</sup>, le numéro de la station apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran qui stocke l'adresse de station en mémoire. Puis, en 2 secondes, presser les boutons Tuner + <sup>⑥</sup> et Tuner - <sup>⑦</sup> pour changer les numéros des stations de Mémoire. Les numéros des stations sans la fréquence stockée en mémoire seront ignorés et ne pas apparaître. Lorsque la fréquence voulue apparaît et arrête de fonctionner pendant 2 secondes, ou appuyer sur d'autres boutons, le logo M disparaît alors.

## Favori

La fréquence par défaut peut également être personnalisée selon votre fréquence favorite par le bouton Favori. C'est un

bouton très utile, car si vous avez choisi votre fréquence préférée de la bande FM et avez réglé cette fréquence par ce bouton comme la nouvelle fréquence par défaut, même lorsque la radio est éteinte, une fois appuyant sur ce bouton, la radio s'allume et immédiatement met en place votre station préférée. Naturellement, les batteries doivent être bien installées et le bouton verrouillage d'alimentation ⑨ dans l'état ON.

Pour modifier la fréquence par défaut, appuyer sur le bouton Tuner + ⑥ ou Tuner- ⑦ jusqu'à votre fréquence de FM souhaitée. Ensuite, appuyer longuement sur le bouton "Favori", il stocke automatiquement la fréquence que vous avez choisie comme la fréquence par défaut. Notez qu'une seule fréquence favorite peut être choisie comme la fréquence par défaut chaque fois.

### Réglage de l'horloge

La radio doit être dans l'état OFF. Appuyer longuement sur le bouton SW(Onde courte)/Réglage de temps ⑭ pour le réglage de l'horloge. Lorsque les chiffres commencent à clignoter sur l'écran, appuyer sur le bouton MW(Onde moyenne)/Réglage d'heure ⑮ pour régler l'heure et le bouton FM (Modulation de fréquence)/Réglage de minute ⑯ pour régler les minutes. Une fois achevé, vous pouvez appuyer sur le bouton SW(Onde courte)/Réglage de temps ⑭ ou attendre quelques secondes et il reviendra à la normale et indiquera l'heure correcte.

### Alarme du réveil

Radio dans l'état OFF. Appuyer sur SW(Onde courte)/Réglage de temps ⑭ pour régler l'alarme du réveil. (on peut voir l'icône d'indicateur sur l'écran). Puis, appuyer longuement sur SW(Onde courte)/Réglage de temps ⑭ et puis les chiffres commencent à clignoter, vous pouvez régler l'alarme du réveil, semblable à la façon dont l'on règle l'horloge. Lorsque vous avez terminé de régler l'alarme, la radio s'allume automatiquement et revient à station que vous avez écouté tout à l'heure.

## FR

Dé sactiver l'alarme du réveil: vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton SW (Onde courte)/Réglage de temps ⑭ pour désactiver l'alarme du réveil afin qu'elle ne sonne pas à l'heure réglée.

### **Sleep timer**

Dans l'état OFF, appuyer sur le bouton ON / OFF⑤, l'écran affichera 90 minutes, puis appuyer à nouveau, il montrera 80 minutes. Vous continuez à appuyer, il montrera l'un après l'autre: 90-80-70-60-50-40-30-20-10-off. Vous pouvez choisir une période, la radio sera éteinte automatiquement dans cette période.

Remarque: Ce paramètre est seulement efficace en une seule fois, si la radio est éteinte et, allumée à nouveau, ce paramètre est inefficace.

### **Bouton de verrouillage**

Appuyer longuement sur le M+(changement de canal)/Bouton de verrouillage ⑪ pour verrouiller les fonctions des boutons, ce qui rend tous les autres boutons invalides sauf le bouton Mute⑳ et le bouton ON / OFF⑤, qui resteront actifs.

### **Bouton FM (Modulation de fréquence):**

Dans l'état ON, en appuyant sur le bouton FM⑬, on peut circulairement changer la bande de FM. La bande de fréquences est divisée en: 1) 87 MHz- 108 MHz, 2) 64 MHz - 108 MHz (Russie bande), 3) 76 MHz-90 MHz (band japonaise)

### **Bouton MW (onde moyenne):**

Dans l'état ON, appuyez sur MW⑮ pour circulairement changer la bande des ondes moyennes. MW est divisé en deux groupes: 1) 522KHz-1620KHz et, 2) 153KHz-279KHz.

### **Bouton SW (onde courte):**

Dans l'état ON, appuyer sur MW⑮ pour circulairement changer la bande des ondes courtes. La fréquence d'onde courte est de 3.2MHz-21.9MHz. Le groupe est divisé en sept mètres bandes: 4.75MHz, 5.95MHz, 9.50MHz, 11.65MHz, 15.10MHz, 17.5MHz et 21.45MHz.



## Antenne

L'antenne peut pivoter à 360 degrés et l'antenne peut s'allonger et se raccourcir avec ses sept sections. Elle est utilisée pour recevoir les stations de radio FM / SW sans aucun bruit. Sortir l'antenne et changer sa longueur et direction jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement optimal pour la réception.

En raison de l'antenne magnétique intégrée à l'intérieur de la radio, on peut trouver la meilleure fréquence des ondes moyennes en tournant la direction de la radio elle-même.

## Spécifications

Bande de fréquence	FM1: 87-108 MHz FM2: 64-108 MHz ( bande russe ) FM3: 76-90 MHz (band japonaise) MW: 522-1620KHz (9K étape) 520-1710 KHz (10K étape) LW: 153-279KHz SW1-7: 3.2-21.9MHz
Incrément de tuner	FM: 0.05MHz MW: 9KHz / 10KHz SW:0.005MHz LW: 9KHz
Sensibilité	FM≤18 dB MW≤10 mV/M SW≤60 μV
Sélection de signal	≥10dB
Coefficient de distorsion	≤0.1%
Alimentation électrique	DC 5V or 2 x AA batteries (non compris)
Haut-parleur	Φ57mm / 8Ω / 0.5W
Séparation stéréo	≥32dB
Longueur d'antenne	440mm / 17 inch
Dimension	125 x 77 x 20mm / 4.9 x 3 x 0.8 inch
Poids	150g / 0.33lb

## Remarques finales

1. Ne pas mélanger les batteries neuves et anciennes.
2. Lorsque la radio n'est pas utilisée, assurez-vous de retirer la batterie pour empêcher la fuite de l'énergie.
3. Si le son devient faible ou déformé, il faut remplacer les batteries.
4. Ne pas frapper ou laisser tomber la radio ou l'utiliser d'une manière violente, ou la mettre dans l'eau.
5. Ne pas mettre la radio au soleil ou dans un environnement de haute température ou humide.
6. Ne pas essuyer la radio avec réactif chimique, pour empêcher la corruption. Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer la radio.
7. Ne pas démonter la radio ou régler les composants internes.

**Avertissement****Éviter les risques d'étouffement**

Petite parts. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

**Protégez votre ouïe**

- Utilisez le volume le plus bas pendant l'utilisation.
- Augmentez le volume seulement si vous êtes dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'utiliser un casque ou un écouteur.
- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs au grand volume.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

**Remarque:** L'exposition à des bruits forts de n'importe quelle source pendant une longue période peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus fort le volume de la radio, moins le temps avant que votre audition puisse être affectée. Les dommages auditifs causés par les bruits forts sont parfois indétectables au début mais il peut avoir un effet si quelqu'un toujours .utilisent le grand volume.

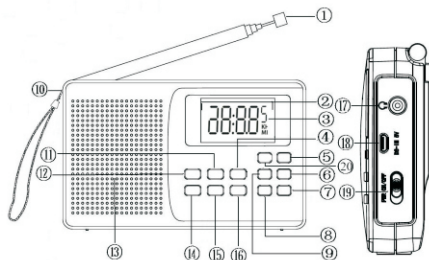
# Inhalt

Aussehen des Produktes und Komponenten .....	1
Beschreibung von LED Display .....	2
Stromversorgung .....	3
Tasten-Funktion .....	3
Über die Antenne .....	7
Technische Daten .....	8
Achtung .....	8
Vorsicht .....	9

# Gebrauchsanweisung

Vielen Dank für Ihre Auswahl bei unserem Full-Band-Digital-Demodulation Stereo Radio. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung durch, bevor Sie das Radio handhaben und bitte behalten Sie das Handbuch zum verkünftigen Gebrauch

## Aussehen des Produktes und Komponenten



- ① 360Grad drehbare Drehteleskopantenne
- ② LED-Hintergrundlichter
- ③ LCDDisplay
- ④ Memory Taste
- ⑤ Ein / AusTaste
- ⑥ Tuning Taste +
- ⑦ Tuning Taste -
- ⑧ Lautstärketaste -
- ⑨ Lautstärketast +
- ⑩ Handschlaufe
- ⑪ M + (Kanalwechsel) / Sperrtaste
- ⑫ "Favorite" Taste
- ⑬ Mono Lautsprecher
- ⑭ SW (Kurzwelle) / Zeit presets

- ⑮ MW (Mittelwelle) / Taste für die Einstellung der Stunde
- ⑯ FM / Taste für die Einstellung der Minute
- ⑰ Stereo Kopfhöreranschluss (3,5 mm)
- ⑱ Power DC5V USB-Buchse
- ⑲ Stromsperre
- ⑳ Mute Taste

## Beschreibung von LED Display



- A Key Lock
- B StereoModus
- C Wecker
- D Einstellung der Lautstärke
- E Speicher / Kanalwechsel
- F Band Nummer / Adresse
- G Spektrum : FM / AM / SW
- H Campus Radio
- I Die niedrigste genaue Frequenzzahl
- J MW Frequenzeinheit
- K SW / FM-Frequenzeinheit
- L Frequenz und Uhrzeit

## **Stromversorgung:**

### **Installierung der Batterie:**

Machen Sie das BatterieCover auf und mithilfe der ausgedruckten Anbau-Zeichnung können Sie die Batterie richtige einsetzen (AA 1.5V x 2)

**Hinweis:** beim Hören ,wenn die Lautstärke instabil oder das Display dunkel wird oder fängt es an zu blinken, unter diesem Umstand handelt es sich um eine erschöpfte Batterie ,sie müssen rechtzeitig ausgetauscht werden.

**Die Verwendung des Netzanschlusses:**

Das Gerät darf nur mit dem USB-Anschluss an einen Netzanschluss von DC3V-5V angeschlossen werden.

HINWEIS: Bitte checken Sie vorher unbedingt die Stromversorgung ansonst irgendeine ungeeignete Spannung wird dem Radio den Schaden verursachen

**Tasten-Funktion:****Definition von Schlüsseloperationen :**

Es gibt 3 Methoden, die Taste zu drücken, kurz drücken, lang drücken und Hold on, es sei denn, dass es ausdrücklich angegeben ist, ansonsten müssen alle Tasten kurz gedrückt werden.

**Kurz drücken:** Drücken Sie die Taste einmal kurz, dann fängt die Funktion sofort an.

**Lang drücken:** Drücken Sie die Taste für 2 - 4 Sekunden, bis die Funktion aktiviert wird, die Funktion ist nur einmal gültig.

**Hold on:** Drücken Sie die Taste und halten Sie an, bis wie zum Beispiel die gewünschte Funktion wie zum Beispiel Vorspulen erfolgt.

**Anwendungsregel von Tastenbeschriftung :**

Alle Tasten mit den gedruckten weißen Zeichen müssen kurz gedrückt werden, damit die Funktionen aktiviert werden können.

Alle Tasten mit den gedruckten roten Zeichen müssen lang gedrückt werden, damit die Funktionen erfolgen.

Manche Funktionen können trotzdem eingestellt werden, obwohl das Radio ausgeschaltet ist, wie zum Beispiel, clock setting, aber die meisten Funktionen können nur verwendet werden, wenn das Radio eingeschaltet ist

**Power lock Schalter:**

Die Power-Sperre Schalter<sup>Ⓘ</sup> (Finden Sie die Taste auf der seiten Seite des Radios) muss immer für die Bedienung der anderen Tasten eingeschaltet sein, natürlich können Sie auch durch diese Taste direkt das Radio und alle Funktionen einschließlich der Uhrzeit ausschalten, so kann die Energie gespart werden und es verhindert auch eine falsche Handhabung

## On/Off Taste:

Zuerst bitte schalten Sie die Taste Power Lock ⑱ ein ,dann Lang drücken Siedie Taste ON/OFF⑤ ,so kann das Radio ein oder ausgeschaltet werden , wenn das Radio ausgeschaltet ist, wird die Uhrzeit auf dem Display angezeigt.Durch die Taste Mute⑳ kurz zu drücken schaffen Sie eine Aktivierung oder Deaktivierung des Stummoduses

**Voraussetzung :Die power lock Funktion ⑱ muss immer eingeschaltet sein.**

## Tuning+ und Tuning- Taste:

Durch die Taste Tuning + button⑥ und Tuning- button⑦ ermöglicht das Radio 3 Betriebsmodi.

**Kurz drücken Modus:** kurz drücken,um die Frequenz nach vorne oder hinten zu regulieren,

**Automatisch Modus:** die Taste für 1-2 Sekunden lang drücken ,um eine automatische Sendersuche zu aktivieren , es wird automatisch aufhören,bis ein klares Signal ershceint, die ausgewählte Frequenz wird auf dem Display angezeigt werden.

**Lang drücken Modus:** Die Frequenz wird automatisch gesucht , bis die Taste losgelassen wird .

**HINWEIS:** Diedrei Betriebsmodi arbeiten unabhängig, die Verwendungsreihenfolge ist auch unbeschränkt

## Die Lautstärketaste down ⑧ und up ⑨ :

Die Taste kurz drücken ,um die Lautstärke umzustellen ,durch einen langen Druck auf die Taste schaffen Sie eine schnelle Umstellung,Die höchste Lautstärke bleibt bei 32-Ebene. Die niedrigste 0.

**Memory Taste :**

**Kurz drücken Sie die Taste Memory ,um die Sendung manuell zu suchen :**

**Drücken Sie die Taste Memory,um die Funktion zu aktivieren:**

Die memory Funktion wird für die Speicherung des Rundfunksenders verwendet ,wie zum Beispiel SW, MW, FM und LW. Kann maximal 100 Rundfunksender speichern ,Die Frequenz von irgendeinem Sender kann durch die Taste uning +⑥ und ⑦ gefunden werden ,drücken Sie die Taste Memory④ um die gewünschte Frequenz zu speichern ,nacher wird die Nummer der Frequenz in der oberen rechten Ecke erscheinen , durch die Taste Tuning ⑥ oder ⑦ können Sie die Speichernummer ändern zuletzt noch einmal die TasteMemory ④ drücken um zu bestätigen ,dass der Rundfunksender schon gespeichert wird.

**lange drücken Sie die Memory-Taste für die automatische Sendersuche:**

Zuerst drücken Sie mal die TasteFM⑩, anschließend die Taste Memory④ lang drücken , dann wird das Gerät automatisch die verfügbaren Rundfunksender suchen und speichern

**M+(Channel Shift) Taste:**

Nachdem Sie den Rundfunksender gespeichert haben, können Sie durch die Taste M+(ChannelShift)⑪ die gespeicherte Rundfunksender herausfinden,Speichernummer werden in der oberen rechten Ecke angezeigt werden . Anhand der Tasten tuning+⑥ und tuning-⑦ können Sie den Rundfunksender regulieren.Warten Sie eine Weile oder drücken Sie irgendeine Taste ,um den gewünschten Rundfunksender zu bestätigen



## “Favorite” Taste:

Das ist eine sehr nützliche Taste, solange Sie Ihre Lieblingsfrequenz ausgewählt und diese Frequenz als neue Standardfrequenz eingestellt haben, durch ein leichter Druck auf die Taste kann das Radio Ihnen sofort Ihre Lieblingsfunk bringen. Obwohl das Radio aus ist.

Natürlich können Sie die Funktion verwenden, nur wenn die Power lock ①<sup>9</sup> im EIN-Zustand ist.

Um die Standard-Frequenz zu ändern, bitte drücken Sie die Taste tuning + ⑥<sup>o</sup> or tuning - ⑦<sup>o</sup>, durch die Taste lang zu drücken können Sie die neue Frequenz speichern.

## Zeit Preset :

Das Radio muss im Aus-Zustand sein. Ein langer Druck auf die Taste SW/Time ⑭<sup>14</sup> ermöglicht es eine Uhrzeiteinstellung, wenn die digitale Zeit auf dem Display blinkt, durch die Taste MW/Hour ⑮<sup>15</sup> können Sie die Stunde umstellen, durch die Taste FM/Minute ⑯<sup>16</sup> schaffen Sie die Einstellung der Minutes, wenn fertig, Sie können entweder die Taste SW/Time ⑭<sup>14</sup> noch einmal drücken oder einfach eine Weile warten bis die richtige Zeit bestätigt wird..

## Alarm Clock:

Radio muss ausgeschaltet sein. Durch die Taste SW/Time ⑭<sup>14</sup> kann die Funktion Alarm aktiviert werden, dann Sie brauchen die Taste SW/Time ⑭<sup>14</sup> einmal lang zu drücken, wenn die Zeit anfängt zu blinken, jetzt können Sie die Zeit einstellen,

Deaktivierung des Weckers: Sie können wieder die SW / Time ⑭<sup>14</sup> Taste drücken, um den Alarm zu deaktivieren

## Sleep Timer Funktion:

*Drücken Sie die Taste ON/OFF ⑤<sup>5</sup>, Nummer 90 werden Sie sehen, noch einmal drücken, wird die Nummer 80 auf dem Display zeigen, es zeigt einfach wie die folgenden: 90-80-70-60*

## DE

*-50-40-30-20-10-off, Sie können einfach eine Zeit erstellen, wenn die Zeit um ist, wird das Radio automatisch aus.*

*Note: diese Einstellung ist nur einmal gültig, wenn das Radio ausgeschaltet wird, die Funktion ist auch ungültig. Sie müssen erneut noch einmal erstellen*

### **Lock Taste Funktion:**

Durch die Taste M+/Lock<sup>11</sup> lang zu drücken können alle Funktionstasten außer Mute<sup>20</sup> und ON/OFF<sup>5</sup> gesperrt werden

### **FM Taste:**

Durch diese Taste kann das FM Band geändert werden. Das Frequenzband wird in 3 Bänder eingeteilt: 1) 87MHz-108MHz, 2) 64MHz--108MHz(Russland band), 3) 76MHz-90 MHz(Japan band)

### **MW(Mittel Welle )button:**

Drücken Sie die Taste MW<sup>15</sup> um den Mittelwellenband zu aktivieren. MW gliedert sich in 2 Bänder: 1) 522KHz-1620 KHz und 2) 153 KHz-279 KHz.

### **SW(Kurzwellen):**

Die Kurzwellenfrequenzbereich ist 3.2MHz-21.9MHz verfügbare. Die Band gliedert sich in sieben Band: 4.75MHz, 5.95MHz, 9.50MHz, 11.65MHz, 15.10MHz, 17.5MHz und 21.45MHz.

### **Über die Antenne**

Die Antenne lässt sich um 360 Grad drehen, 7 Segmenten vorhanden, die Antenne wird zu einem Empfang des störungsfreien UKW / SW-Radiosenders verwendet, ändern Sie die Richtung oder Länge der Antenne, bis Sie das optimalste Signal empfangen.

## Technische Daten

Frequenzbereich	FM1: 87-108 MHz FM2: 64-108 MHz (Russland band) FM3: 76-90 MHz (Japan band) MW: 522-1620KHz (9K step) 520-1710 KHz (10K step) LW: 153-279KHz SW1-7: 3.2-21.9MHz
Tuning Schritt	FM: 0.05MHz MW: 9KHz / 10KHz SW:0.005MHz LW: 9KHz
Empfindlichkeit	FM $\leq$ 18 dB MW $\leq$ 10 mV/M SW $\leq$ 60 $\mu$ V
Signalauswahl	$\geq$ 10dB
Verzerrungsgrad	$\leq$ 0.1%
Energieversorgung	DC 5V or 2 x AA Batterie (nicht inkl.)
Speaker	$\Phi$ 57mm / 8 $\Omega$ / 0.5W
Stereo-Trennung	$\geq$ 32dB
Länge von Antenne	440mm / 17 inch
Abmessung	125 x 77 x 20mm / 4.9 x 3 x 0.8 inch
Gewicht	150g / 0.33lb

### Achtung:

- ◆ Bitte die alte Batterie und die neue nicht mischen
- ◆ Wenn das Radio nicht verwendet wird ,am besten nehmen Sie die Batterie heraus,damit der Strom gespart werden kann.
- ◆ Wenn die Lautstärke leiser oder veryerrt wird ,dh.die Batterien müssen durch die neuen ersetzt werden
- ◆ Das Radio soll von Wasser und Feuer ferngehalten werden, und bitte nicht kräftig das Radio schlagen oder auf den harten Boden werfen
- ◆ Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch
- ◆ Bitte montieren Sie das Radio weder ab noch adjustieren Sie die Komponent.Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- ◆ Garantie: 12 Monate Garantie für das Produkt.

**Vorsicht****Erstickungsgefahr vermeiden**

Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

**Schützen Sie Ihr Gehör:**

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das Sie für Ihre Arbeit benötigen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie das Headset oder den Kopfhörer hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Dauer der Verwendung von Headsets oder Ohrhörern bei hoher Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr.

**Note:** Die Einwirkung von lauten Geräuschen von jeder Grund für längere Zeit kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinflussen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Gehörschäden durch laute Geräusche sind zunächst nicht erkennbar und können kumulativ wirken.

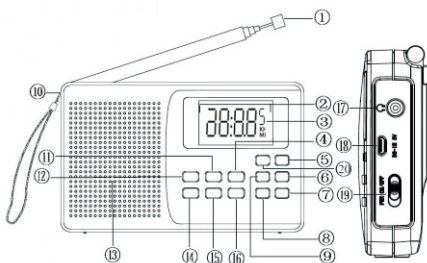
# CONTENUTO

Caratteristiche del prodotto e descrizione dei component ..	1
Simboli display LCD descrizioni .....	2
Alimentazione batterie .....	2
Istruzioni per la funzione dei tasti .....	3
L'antenna .....	7
Specifiche tecniche .....	8
Note finali .....	8
Attenzione .....	9

# Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato la nostra radio, demodulazione digitale banda al completo. Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso, e di conservarlo per riferimenti futuri.

## Caratteristiche del prodotto e descrizione dei componenti



1. 360 gradi di rotazione antenna telescopica	11.pulsante M + (spostamento del canale)/ Blocco tasto
2. retroilluminazione a LED	12. pulsante "preferiti"
3.display LCD	13. altoparlante mono
4. pulsante di memoria	14. SW (onda corta) / Pulsante di ora predefiniti
5. pulsante On/Off	15. MW (onda media) / impostazione ore
6. pulsante sintonia +	16. FM / impostazione minuti
7. pulsante sintonia -	17.jack per auricolare (3.5 mm)
8. pulsante volume -	18.Presa USB da DC5V
9. pulsante volume +	19.blocco di alimentazione
10. cinturino	20.pulsante muto

## Simboli display LCD descrizioni



- A. Indicatore di blocco tasto
- B. Indicatore modalità Stereo
- C. Indicatore sveglia
- D. Regolazione del volume
- E. Store / Indicatore di canale
- F. Numero di banda / Registra indirizzo Indicatore
- G. Spectrum indicando: FM / AM / SW
- H. Indicatore stazione radio Campus
- I. Numero basso di frequenza accurata
- J. Unità di frequenza MW
- K. Unità di frequenza SW / FM
- L. Display dell'orologio

### **Alimentazione batterie**

Installazione delle batterie: aprire il coperchio della batteria sul retro della radio, inserire le batterie e seguire l'immagine a sinistra in modo da mettere le batterie AA (1,5V x 2) nella direzione giusta.

NOTA: quando si ascolta la radio, se il volume della radio diventa instabile o il display diventa scuro o lampeggiante, sarà necessario sostituire le batterie.

Utilizzando alimentazione esterna: Questa radio può essere alimentato con qualsiasi alimentatore universale da DC5V con un cavo USB. Collegare l'alimentazione esterna allapotenza DC5V USB.

# IT

Jeck (18) della radio serve per collegarsi a una presa di corrente.

NOTA: Prima di utilizzare un alimentatore esterno, si prega di controllare le tensioni di alimentazione esterne notato sul cavo. tensioni di alimentazione esterne per questa radio può variare tra 3V-5V. Qualsiasi tensione oltre il 5V causerà la radio non funzioni correttamente e potrebbe causare danni alla radio.

## **Istruzioni per la funzione dei tasti**

Definizione dei tasti: Ci sono 3 modi per premere un tasto: premere brevemente, premere a lungo e premere fisso; a meno che non espressamente indicato, tutte le operazioni sono da premere brevemente.

Pressione breve: premere il tasto per una volta, e la funzione inizia a lavorare. Pressione a lungo: premere e tenere premuto per più di 2 secondi e la funzione inizia a lavorare, e funziona solo una volta.

Pressione fisso: premere il tasto e tenere premuto fino alla fine, la funzione è più volte in una certa frequenza, come ad esempio avanti/ indietro veloce.

Tasti di etichettatura principali: premere brevemente tutti i tasti per raggiungere etichettatura in funzione di bianco, premere a lungo realizzare la funzione rosso. Alcune funzioni possono essere attivate quando la radio è spenta, come ad esempio l'impostazione dell'orologio e alcune altre funzioni che saranno descritte in seguito. La maggior parte delle altre funzioni funzionano solo quando la radio è accesa.

## **Interruttore di blocco alimentazione**

Il dispositivo di blocco alimentazione (19) sul lato della radio deve essere ON per poter far funzionare tutti gli altri tasti, e se nello stato OFF, tutti i tasti non può funzionare. Utilizzare questo interruttore per spegnere completamente l'alimentazione alla radio e tutte le funzioni.



Ciò consente di risparmiare la batteria ed evita la radio inavvertitamente acceso premendo accidentalmente utilizzando il tasto On / Off o qualsiasi altro tasto e perdere corrente o di danneggiare la radio.

### **Tasto On / Off**

Mettere il blocco alimentazione (19) in stato ON, e premere a lungo il pulsante ON / OFF (5) si accende la radio per ricevere le stazioni radio. Per spegnere la radio, premere a lungo il pulsante ON / OFF (5) di nuovo. Quando spento, sulla radio puoi visualizzare l'orologio. Premendo il tasto Mute (20) per interrompere il suono dalla radio, e premendo nuovamente ripristina il suono dalla radio.

### **Pulsante sintonia+ e pulsante sintonia-**

Regolazione della frequenza di banda utilizzando i tasti sintonia+ tasto (6) e il tasto sintonia- (7) utilizza tre modalità di funzionamento:

Modalità Pressione breve: breve pressione melodie tasto TUNING la frequenza verso l'alto o verso il basso in singoli passaggi ogni volta che si preme il pulsante.

Modalità automatica: premendo a lungo il tasto di sintonia, ma di rilasciarlo in 1 secondo si attiva una ricerca automatica della stazione, e si ferma quando si raggiunge un segnale chiaro, che mostra la frequenza sul display LCD.

Modalità Pressione fisso: premere il tasto TUNING (6) o (7), la frequenza cercherà automaticamente verso l'alto o verso il basso in modo più rapido, e si ferma quando il tasto viene rilasciato.

NOTA: Le tre modalità di funzionamento avvia indipendente e può essere utilizzato in qualsiasi ordine desiderato.

### **Pulsante volume- (8) e volume+ (9)**

Premere questo tasto per regolare il volume. premere a lungo per regolare velocemente il volume fino al rilascio del tasto. Il volume è da 0 più basso fino a 32 più alto.

### **Pulsante di memoria**

Premere il tasto di memoria per la funzione ricerca manuale: nello stato On, premere il tasto di memoria (4) attiva la funzione di memoria. La funzione di memoria viene utilizzata per memorizzare stazioni radio, come SW, MW, FM e LW.

Quantità massima di stazioni può essere fino a 100. La banda di frequenza di una delle stazioni può essere regolata verso l'alto o verso il basso utilizzando il tasto di sintonia (6) o (7) per trovare una frequenza migliore. Quando viene trovata la frequenza di riferimento, premere il tasto di memoria (4) e il numero viene visualizzato nell'angolo in alto a destra, e premere il tasto di sintonia (6) o (7) per modificare il numero memorizzato, quindi premere il tasto di memoria (4) per confermare che la stazione è stata memorizzata.

Pressione fisso del tasto di memoria per la funzione di ricerca automatica della stazione: premere il tasto FM (16), quindi premere fisso il pulsante di memoria (4), la radio ricerca automatica per le stazioni disponibili, e memorizzarle nel frattempo.

### **Pulsante M+ (ChannelShift)**

Attraverso i modi di cui sopra alle memorizzate le stazioni radio, quindi premere il tasto M+(ChannelShift) (11), il numero viene visualizzato nell'angolo superiore destro della visualizzazione che memorizza l'indirizzo in memoria. Poi in 2 secondi, utilizzando il tasto di sintonia (6) o (7), per salire o scendere gli indirizzi di memoria. Le frequenze non memorizzati vengono saltati e non appaiono. Una volta memorizzate le frequenze desiderate, smetterà di funzionare per 2 secondi, o premere il tasti M+ che poi sarà tolto.

### **Pulsante "preferiti"**

Questo tasto serve per salvare delle frequenze scelte da banda FM che noi lo sentiamo in momento ed viene salvato in

“Preferito” quindi una volta salvato si può riprendere subito su quella frequenza preferita. Questo tasto è molto utile, che puo premere anche quando la radio è spenta, la radio si accende e subito si passa alla vostra frequenza preferita. Naturalmente, è necessario avere le batterie installate e nel frattempo il blocco di alimentazione (19) sta in stato ON. Per cambiare premere il tasto di sintonia+ (6) o sintonia- (7) per scegliere la frequenza FM desiderata. Quindi, premere a lungo il pulsante Preferiti (12), in quanto memorizza automaticamente la frequenza che avete scelto come la frequenza di default. Si noti che una sola frequenza predefinita può essere utilizzato in un momento.

### **Impostazione ora**

La radio deve essere in stato OFF. Premere a lungo il tasto SW / ora (14) per l'impostazione dell'orologio. Quando l'orologio digitale inizia a lampeggiare sul display, utilizzare il tasto MW / ora (15) per impostare l'ora e utilizzare il tasto FM / minuto (16) per impostare i minuti. Una volta terminato, è possibile premere SW / ora (14) o attendere qualche secondo e si ritornerà alla normalità e indicare l'ora corretta.

### **Impostazione sveglia**

La radio deve essere in stato OFF. Premere breve il tasto SW / ora (14) per passare allo stato di allarme (vedi indicatore di icona sul display). Quando appare la sveglia sul display, premere a lungo il tasto SW / ora (14) quindi allarme comincia a lampeggiare, che consente di impostare l'ora della sveglia, simile al modo in cui il tempo è stato impostato in precedenza. Una volta terminato di impostare la sveglia, la radio viene accesa automaticamente cioè l'ora della sveglia.

Disattivare la sveglia: è possibile premere nuovamente il tasto SW / ora (14) per disattivare l'allarme in modo che non suona all'ora impostata.

# IT

## **Spegnimento Timer**

La radio deve essere in stato OFF. premere il tasto ON / OFF (5), sul display mostrerà un numero 90, quindi premere di nuovo mostrerà 80, mostrano come la seguente: 90-80-70-60-50-40-30-20-10-off, dopo aver impostato con successo, quando è arrivato il tempo, si spegnerà automaticamente. NOTA: Questa impostazione è efficace solo in una volta, se spegnere la radio, accendere di nuovo, questa impostazione scompaiono.

## **Funzione blocco tasto**

Pulsante lungo premere M + / blocco (11) per bloccare i tasti funzione, rendendo tutti gli altri pulsanti non valida, tranne per il tasto ON / OFF (5), che rimarrà attiva Muto (20) e.

## **FM**

Nello stato ON, premendo il tasto FM (16) può cambiare circolarmente la banda FM. La banda di frequenza è suddivisa in: 1) 87MHz-108MHz, 2) 64MHz - 108MHz (banda Russia), 3) 76MHz-90 MHz (banda Giappone)

## **MW (onda media)**

Nello stato ON, premere il tasto MW (15) per attivare il comando circolare di media gamma d'onda. MW è diviso in due bande: 1) 522KHz-1620KHz e, 2) 153KHz-279KHz.

## **SW (onde corte)**

Nello stato ON, premere il tasto SW (14) per attivare il comando circolare di corta gamma d'onda. La gamma di frequenza a onde corte è 3,2 MHz-21.9MHz. La banda è diviso in sette: 4.75MHz, 5.95MHz, 9.50MHz, 11.65MHz, 15.10MHz, 17.5MHz, e 21.45MHz.

## **L'antenna**

L'antenna può ruotare di 360 gradi e l'antenna può telescopio utilizzando i suoi sette sezioni. L'antenna è utilizzata per ricevere le stazioni radio FM / SW rumore libero. Dopo aver tirato fuori l'antenna, modificare la lunghezza e la direzione fino a trovare la posizione ottimale per la ricezione.

Ottimali frequenze onde medie dovrebbero trovare ruotando la direzione della radio stessa usando l'antenna magnetica incorporata all'interno della radio.

## Specifiche tecniche

Gamma di frequenza	FM1: 87-108 MHz FM2: 64-108 MHz (Russia) FM3: 76-90 MHz (Japan) MW: 522-1620KHz (9K step) 520-1710 KHz (10K step) LW: 153-279KHz SW1-7: 3.2-21.9MHz
Incremento di sintonia	FM: 0.05MHz MW: 9KHz / 10KHz SW:0.005MHz LW: 9KHz
Sensibilità	FM $\leq$ 18 dB MW $\leq$ 10 mV/M SW $\leq$ 60 $\mu$ V
Selezione segnale	$\geq$ 10dB
Grado di distorsione	$\leq$ 0.1%
Alimentazione	DC 5V or 2 x AA batteries (not included)
Stereo	$\Phi$ 57mm / 8 $\Omega$ / 0.5W
Separazione stereo	$\geq$ 32dB
lunghezza dell'antenna	440mm / 17 inch
Dimensione	125 x 77 x 20mm / 4.9 x 3 x 0.8 inch
Peso	150g / 0.33lb

## Note finali

- ◆ Non mescolare batterie vecchie e nuove
- ◆ Quando la radio non è in uso, assicurarsi di rimuovere la batteria per evitare perdite della batteria
- ◆ Quando il suono diventa pi ù debole o distorto, le batterie devono essere sostituite con quelle nuove
- ◆ Non colpire o far cadere la radio o l'impatto che in qualsiasi altro modo violento, o consentire alla radio di essere messo in acqua
- ◆ Non impostare al sole, o in una temperatura elevata, o umidità
- ◆ Si prega di non utilizzare alcun agente chimico per pulire il caso, o, nel caso di corrosione. Usare solo un panno morbido e asciutto per pulire la radio
- ◆ Non smontare la radio o regolare i componenti interni

## Attenzione



### **Evitare il rischio di soffocamento**

Contiene piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.



### **Protezione al tuo udito:**

- Vutilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di inserire l'auricolare o cuffie.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffie, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.

**Nota:** l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

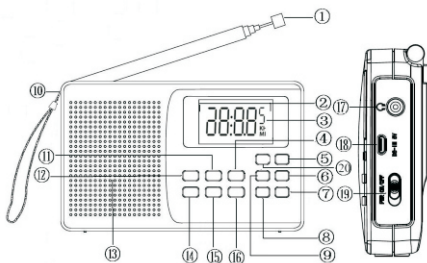
# DIRECTORIO

Aspecto del producto y descripción del component... 1	1
Descripciones de los símbolos en la pantalla LCD.....2	2
Fuente de alimentación .....2	2
Instrucciones para la función de los botones .....3	3
Acerca de la antenna .....7	7
Especificación .....8	8
Notas finales .....8	8
Precaución .....9	9

# Manual del usuario

Gracias por comprar el radio estéreo de banda completa de demodulación. Por favor, lea este manual antes de su uso, y guárdalo para referencias futuras.

## Aspecto del producto y descripción del componente



- ① antena telescópica giratoria de 360 grados
- ② retroiluminación LED
- ③ pantalla LCD
- ④ botón Memoria
- ⑤ botón de encendido / apagado
- ⑥ Tuning + botón
- ⑦ Tuning - botón
- ⑧ volumen - botón
- ⑨ Volumen + botón
- ⑩ correa de mano
- ⑪ botón M + (cambio de canal) / Bloqueo
- ⑫ botón "favorito"



- ⑬ altavoz mono
- ⑭ botón SW (onda corta) / tiempo preestablecido
- ⑮ botón MW (onda media) / ajuste de la hora
- ⑯ botón FM / ajuste de minutos
- ⑰ conector de auriculares estéreo (3.5mm)-lado
- ⑱ conector de alimentación DC 5V USB-lado
- ⑲ bloqueo de energía- lado
- ⑳ botón de silencio

## Descripciones de los símbolos en la pantalla LCD



- A. indicador de bloqueo de teclas
- B. Indicador del modo estéreo
- C. Indicador de Alarma
- D. Indicador de ajustar el volumen
- E. Indicador de memoria/sacar emisora
- F. Número banda / Indicador de Dirección de radio memoria
- G. Indicador de banda: FM / AM / SW
- H. Indicador de la estación de radio del campus
- I. El número más bajo de frecuencia de precisión unidad de frecuencia
- J. unidad de frecuencia MW
- K. unidad de frecuencia SW / FM
- L. Frecuencia o área de visualización del reloj

## Fuente de alimentación

Instalación de las pilas: abrir la tapa de la batería en la parte posterior de la radio, e inserte las pilas y seguir la imagen de la izquierda con el fin de colocar las pilas (AA 1.5V x 2) en la dirección correcta.

# ES

**NOTA:** Cuando se escucha la radio, si el volumen de la radio se vuelve inestable o si la pantalla se vuelve oscura o parpadeando, tendrá que reemplazar las baterías.

El uso de la fuente de alimentación externa: Esta radio se puede alimentar con cualquier fuente de alimentación universal DC 5V con una conexión USB.

Conecte la fuente de alimentación externa a **18 conector de alimentación DC 5V USB**, a continuación, conectarse a una toma de corriente.

**NOTA:** Antes de utilizar una fuente de alimentación externa, por favor, compruebe las tensiones de alimentación externas que se especifican en el cable. voltajes de la fuente de alimentación externa para esta radio puede variar entre 3V-5V. Cualquier voltaje más allá de la 5V hará que la radio no funcione correctamente y que podría causar daños a la radio.

## **Instrucciones para la función de los botones**

Definición de las operaciones de las teclas: Existen 3 maneras de la operación de pulsar las teclas: pulsación breve, manteniendo pulsado y un momento; a no ser que se indique expresamente, todas las operaciones son pulsación corta.

Pulsación breve: pulse la tecla una vez, y la función comienza a trabajar.

Manteniendo pulsado: mantenga pulsada la tecla durante más de 2 segundos y la función comienza a trabajar, y trabaja solamente una vez.

Un momento: pulse la tecla y mantenga encendido hasta la parada, la función se puede utilizar varias veces en una cierta frecuencia, como el avance rápido / retroceso.

Normas de etiquetado clave: pulsación corta Todas las claves para lograr etiquetados en función de blanco, pulsación larga logran función roja. Algunas funciones pueden activarse cuando la radio está apagada, tales como el ajuste del reloj y algunas otras funciones que se describirán más adelante. La mayoría de las otras funciones funcionan sólo cuando la radio está encendida.

## Interruptor de bloqueo de energía

Interruptor de bloqueo de energía ⑱ en el lado de la radio debe estar encendido ON para que todas las claves trabajaran, y si en el estado OFF, todas las claves no pueden trabajar. También utilice este interruptor para apagar completamente el poder de la radio y todas las funciones, incluyendo el tiempo en la pantalla del reloj. Esto ahorra la batería y evita que el radio desde el encendido involuntario de por presionar accidentalmente con la tecla On / Off o cualquier otra clave y perder el poder o dañar la radio.

## Botón ON/OFF

Ponga el bloqueo de energía ⑱ en el estado encendido, y mantenga pulsado ON / OFF botón⑤ enciende la radio para recibir las emisoras de radio. Para apagar la radio, mantenga pulsado ON / OFF botón⑤ de nuevo. Cuando Off estado, la radio y luego se mostrará el reloj. Al pulsar el botón Mute⑳ para detener el sonido de la radio, y pulsando de nuevo restaura el sonido de la radio.

## Tuning+ botón Tuning- botón:

Ajuste de la frecuencia de la banda de frecuencia utilizando la Tuning+ botón⑥ y Tuning- botón⑦ utiliza tres modos de funcionamiento:

El modo de pulsación corta: presión breve melodías botón de ajuste de la frecuencia hacia arriba o abajo en pasos individuales cada vez que se pulsa el botón.

Modo automático: botón de ajuste de una pulsación larga, pero soltarlo en 1 segundo se activa una búsqueda automática de emisoras, y se detiene cuando se alcanza una señal clara, que muestra la frecuencia en la pantalla LCD.

Larga modo de prensa: Espera Tuning+ botón⑥ or Tuning- botón⑦, la frecuencia buscará automáticamente hacia arriba o hacia abajo con mayor rapidez, y se detendrá cuando se suelta el botón.

**NOTA:** Los tres modos de operación de la función de forma independiente y se puede utilizar en cualquier orden desea

**volumen – botón ⑧ Volumen + botón ⑨**

Pulse para cambiar el volumen en un solo paso. mantenga pulsado para cambiar rápidamente el volumen hasta que se suelte la tecla. El volumen más alto se detiene en el nivel 32. El más bajo es 0.

**Botón Memoria ④**

Presione el botón de memoria para la función de búsqueda manual: en el estado activado, pulse ④botón memoria activa la función de memoria. La función de memoria se utiliza para almacenar las emisoras de radio, como SW, MW, FM y LW. Y toda la cantidad de estaciones de memoria puede almacenar hasta 100. La banda de frecuencia de cualquiera de las estaciones se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo con ⑥ Tuning + botón o ⑦ Tuning - botón para encontrar el objetivo, o mejor frecuencia. Cuando se encuentra la frecuencia de destino, pulse el botón de memoria④ y el número aparecerá en la esquina superior derecha, y presiona ⑥Tuning + botón o ⑦ Tuning – botón para cambiar el número almacenado, y luego presione botón de memoria④ de nuevo para confirmar que la estación ha sido almacenado.

Pulsar el botón largo de la memoria para la función de búsqueda automática de emisoras: pulse el botón FM⑩, a continuación, pulse el botón de Memory④, el radio se hace búsqueda automática de las estaciones disponibles, y almacenarlos mientras tanto.

**botón M + (cambio de canal) / Bloqueo**

A través de las formas anteriores almacena las estaciones de radio, a continuación, pulse el ⑪ botón M + (ChannelShift), el número aparece en la esquina superior derecha de la pantalla que almacena la dirección en la memoria. Luego, en 2 segundos, utilizando los botones tuning -⑦ tuning + ⑥ y, para aumentar o disminuir las direcciones de memoria de la estación. Las frecuencias que no están guardados se omitirán y no aparecen. Cuando se realiza el almacenamiento de las frecuencias que querían, dejar de funcionar durante 2 segundos, o pulse cualquier otra tecla, el logo M entonces desaparece.

## Botón "favorite"

Frecuencia por defecto también se puede personalizar para establecer cualquier otra frecuencia "Favorito" como la frecuencia predeterminada. Este es un botón muy útil, porque una vez que haya elegido su frecuencia favorita de la banda de FM y ha establecido que la frecuencia de este botón como la nueva frecuencia predeterminada, presionándolo, incluso cuando la radio está apagada, la radio se encenderá e inmediatamente criará a su estación favorita. Naturalmente, usted tendrá que tener baterías instaladas y mientras tanto presiona ⑲ el bloqueo de energía en el estado activado, y que con el fin de utilizar este botón. Para cambiar la frecuencia predeterminada, pulse el ⑥ Tuning + botón o ⑦ Tuning - botón a la frecuencia FM deseada. A continuación, pulse durante mucho tiempo el favorito button ⑫ ya que almacena automáticamente la frecuencia que haya elegido como la frecuencia predeterminada. Tenga en cuenta que sólo una frecuencia predeterminada se puede utilizar a la vez.

## tiempo preestablecido

La radio debe estar en el estado apagado. Mantenga pulsando ⑭ botón SW (onda corta) / tiempo preestablecido para el ajuste del reloj. Cuando el reloj digital empieza a parpadear en la pantalla, utilice el botón MW / Hour ⑮ para ajustar la hora y utilice el botón FM / Minute ⑯ para ajustar los minutos. Cuando haya terminado, puede pulsar el botón SW / Time ⑭ o espere unos segundos y se volverá a la normalidad y mostrar la hora correcta.

## Despertador

La radio debe estar de nuevo en el estado apagado. Esta vez, utilice un botón de prensa SW / Time ⑭ para abrir el estado de la alarma (ver icono indicador en la pantalla). Mientras la alarma está abriendo, pulsación larga Botón SW / Time ⑭ y luego la hora de alarma comience a parpadear, lo que le permite establecer la hora de la alarma, similar a la forma en que el tiempo se creó anteriormente. Cuando haya terminado de ajustar la alarma, el poder de auto voluntad de radio por un reloj temporizador de la alarma, y la reproducción de la emisora que haya escuchado en el último.

# ES

Desactivar la alarma: puede volver a pulsar el botón SW / Time<sup>14</sup> para desactivar la alarma de modo que no suena a la hora fijada.

## **Tiempo de dormir:**

En el estado apagado, pulse el botón ON / OFF<sup>5</sup>, la pantalla mostrará 90 continúa, a continuación, pulse de nuevo mostrará 80 continúa, se muestra como la siguiente: 90-80-70-60-50-40-30-20-10- apagado, después de establecido con éxito, cuando llegado el momento, se apagará automáticamente.

**NOTA:** Este ajuste sólo es eficaz en un momento dado, si apagar la radio, encienda de nuevo, esta configuración desaparecer.

## **bloquear la función del botón:**

Mantenga pulsado M + / Lock<sup>11</sup> para bloquear las teclas de función, por lo que todos los demás botones no válida excepción de Mute<sup>20</sup> y el botón ON / OFF<sup>5</sup>, que permanecerá activa.

## **Botón FM**

En el estado activado, puede pulsar el botón FM<sup>16</sup> circularmente para cambiar banda M. La banda de frecuencias se divide en: 1) 87 MHz- 108 MHz, 2) 64 MHz - 108 MHz (banda de Rusia), 3) 76 MHz-90 MHz (banda de Japón)

## **MW (onda media botón):**

En el estado activado, pulse MW<sup>15</sup> para activar el interruptor circular de banda de onda media. MW se divide en dos bandas: 1) KHz 522KHz-1620 y, 2) 153 KHz-279 KHz.

## **SW (onda corta):**

En el estado ON de la radio, el uso de la prensa en el botón SW<sup>14</sup> sedesplazará por la banda SW. El corto intervalo de frecuencias de onda es 3.2MHz-21.9MHz. La banda se divide en siete metros de la banda: 4.75MHz, 5.95MHz, 9.50MHz, 11.65MHz, 15.10MHz, 17.5MHz, y 21.45MHz.

## **Acerca de la antena**

La antena puede girar 360 grados y la antena puede telescopio usando sus siete secciones. La antena se utiliza para recibir las emisoras de radio FM / SW libre de ruido. Después de sacar la antena, cambiar la longitud y la dirección hasta encontrar la ubicación óptima para la recepción.

Óptimas frecuencias de Onda Media deben encontrarse mediante la rotación de la dirección de la propia radio utilizando la antena magnética incorporado en el interior de la radio.

### Tiempo de dormir:

Rango de frecuencia	FM1: 87-108 MHz FM2: 64-108 MHz (Russia band) FM3: 76-90 MHz (Japan band) MW: 522-1620KHz (9K step) 520-1710 KHz (10K step) LW: 153-279KHz SW1-7: 3.2-21.9MHz
Incremento de sintonización	FM: 0.05MHz MW: 9KHz / 10KHz SW:0.005MHz LW: 9KHz
Sensibilidad	FM: $\leq 18$ dB MW: $\leq 10$ mV/M SW: $\leq 60$ $\mu$ V
Selección de la señal	$\geq 10$ dB
grado de distorsión	$\leq 1$ %
Fuente de alimentación	DC 5V or 2 x AA batteries (not included)
Altavoz	$\Phi 57$ mm / $8\Omega$ / 0.5W
separación estéreo	$\geq 2$ dB
longitud de la antena	440mm / 17 inch
Dimensión	125 x 77 x 20mm / 4.9 x 3 x 0.8 inch
peso	150g / 0.33lb

### Notas finales

- ◆ No mezcle pilas viejas y nuevas
- ◆ Cuando la radio no esté en uso, asegúrese de retirar la batería para evitar fugas de las pilas
- ◆ Cuando el sonido se vuelve más débil o distorsionada, las baterías necesitan ser reemplazadas por otras nuevas
- ◆ No golpee ni deje caer el radio o el impacto que de cualquier otra manera violenta, o permitir que la radio para ser puesto en el agua
- ◆ No lo coloque en el sol, o en una alta temperatura o humedad
- ◆ Por favor, no use ningún agente químico para limpiar el caso, o en el caso de la corrosión. Utilice sólo un paño suave y seco para limpiar la radio
- ◆ No desmonte la radio o ajustar los componentes internos

## Precaución



### **Evite el riesgo de asfixia**

Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.



### **Protégé tu audición:**

- Use el volumen bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de agregar auriculares o auriculares.
- Limite el tiempo que usa auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auriculares, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.

**Nota:** la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará para que su audición pueda verse afectada. El daño auditivo debido al ruido es a veces indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.